

<p>Model: PB-P25</p>	<h1>AUKEY</h1> <h2>User Manual</h2> <h3>Foldable 21W Solar Charger</h3>	<h3>Contents</h3> <hr/> <p>English ----- 01-03</p> <p>Deutsch ----- 04-06</p> <p>Français ----- 07-09</p> <p>Español ----- 10-12</p> <p>Italiano ----- 13-15</p> <p>日本語 ----- 16-18</p> <hr/>
<p>AUKEY International Ltd. www.aukey.com support@aukey.com No.102, Building P09, Electronics Trade Center Huanan City, Pinghu Town, Longgang District Shenzhen, Guangdong, 518111, CN</p>		

Thank you for purchasing the AUKEY PB-P25 Foldable 21W Solar Charger. Please read this user manual carefully and keep it for future reference. If you need any assistance, please contact our support team with your product model number and Amazon order number.

Package Contents
Foldable 21W Solar Charger
User Manual
Warranty Card

Product Diagram

- 01 -

Specifications

Model	PB-P25
Solar Panel Type	SunPower
Conversion Efficiency	23.5%
Total Power Output	21W
USB Output	5V 2.4A (3.1A total)
Dimensions	505 x 305 x 20mm / 19.9" x 12" x 0.8"
Weight	502g / 17.7oz

Getting Started
Charging Your Devices

- Unfold this solar charger and place it under direct sunlight with its solar panel side facing up.
- Connect one end of your device's charging cable to its charging port.
- Connect the other end of the cable to a USB port on the solar panel.
- Disconnect the charging cable from both parts once your device is fully charged.

Product Care & Use

- Actual USB output is dependent on geographical location, weather conditions, and your device's rated input.
- Using your original device charging cable or one of an equivalent standard recommended.
- The solar panel will not store any power like a power bank does.

- 02 -

- Make sure direct sunlight shines on the entire solar panel surface for better performance.
- In strong sunlight and high temperatures, protect your connected device from overheating while charging.
- Take care not to scratch the solar panel surface with sharp or rough objects like keys.
- Do not bend the solar panel parts of this charger.
- Keep away from liquids.

Warranty & Customer Support
For questions, support, or warranty claims, contact us at the address below that corresponds with your region. Please include your Amazon order number and product model number.

Amazon US orders: support.us@aukey.com
Amazon EU orders: support.eu@aukey.com
Amazon CA orders: support.ca@aukey.com
Amazon JP orders: support.jp@aukey.com

*Please note, AUKEY can only provide after sales service for products purchased directly from AUKEY. If you have purchased from a different seller, please contact them directly for service or warranty issues.

- 03 -

Vielen Dank, dass Sie sich für das AUKEY PB-P25 faltbare 21W Solar-Ladegerät entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz gut auf. Sollten Sie darüber hinaus Fragen und Probleme haben, hilft Ihnen unser freundlicher Kundenservice gerne weiter. Halten Sie bitte Ihre Produktmodellnummer und Amazon-Bestellnummer bereit.

Lieferumfang
Faltbares 21W Solar-Ladegerät
Bedienungsanleitung
Garantiekarte

Diagramm des Produkts

- 04 -

Spezifikationen

Modell	PB-P25
Typ des Solar-Panels	SunPower
Umwandlungseffizienz	23,5%
Gesamtleistung	21W
USB-Ausgang	5V 2,4A (3,1A gesamt)
Abmessungen	505 x 305 x 20mm / 19,9" x 12" x 0,8"
Gewicht	502g / 17,7oz

Starten
Aufladen Ihrer Geräte

- Entfalten Sie das Solar-Ladegerät und legen Sie es unter direktes Sonnenlicht und die Seite des Solar-Panels nach oben ist.
- Schließen Sie ein Ende des Ladekabels Ihres Geräts an seinen Ladeanschluss an.
- Schließen Sie das andere Ende an den USB-Anschluss auf dem Solar-Panel an.
- Trennen Sie das Ladekabel von beiden Anschlüssen, sobald Ihr Gerät vollständig aufgeladen ist.

Produktpflege & Nutzung

- Die Leistung ist von geografischer Lage, Wetterbedingungen und Nennleistung Ihres Geräts abhängig.

- 05 -

- Es wird empfohlen, dass Sie das originale Ladekabel Ihres Geräts oder einen gleichwertigen Standard zum Aufladen benutzen.
- Das Solar-Panel kann keinen Strom wie eine Powerbank speichern.
- Um bessere Leistung zu bekommen, muss die ganze Oberfläche des Solar-Panels unter das direkte Sonnenlicht gelegt.
- Während des Ladevorgangs, schützen Sie Ihr angeschlossenes Gerät bei dem starken Sonnenlicht und den Hochtemperaturen vor Überhitzung.
- Seien Sie vorsichtig, dass die Oberfläche des Solar-Panels nicht mit scharfen oder rauen Gegenständen wie Schlüsseln gekratzt wird.
- Biegen Sie die Solar-Panel-Teile dieses Ladegeräts nicht.
- Halten Sie das Produkt von Flüssigkeiten fern.

Garantie & Kundenservice
Bei Fragen, Unterstützungen oder Garantieansprüchen kontaktieren Sie uns bitte unter der jeweiligen Adresse, die Ihrer Region entspricht. Bitte geben Sie Ihre Amazon-Bestellnummer und die Produktmodellnummer an.

Bestellungen über Amazon Europa: support.eu@aukey.com

* Wichtiger Hinweis: AUKEY bietet nur für die Produkte einen Kundenservice an, die direkt bei AUKEY erworben wurden. Sollten Sie Ihr Produkt bei einem anderen Händler gekauft haben, kontaktieren Sie bitte dessen Kundendienst bezüglich Fragen oder Garantieansprüchen.

- 06 -

Merci d'avoir acheté le AUKEY PB-P25 21W Chargeur Solaire Pliable. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour référence future. Si vous avez besoin des aides, veuillez contacter notre équipe de service client avec le numéro de modèle du produit et votre numéro de commande Amazon.

Contenu de l'Emballage
21W Chargeur Solaire Pliable
Mode d'Emploi
Carte de Garantie

Diagramme du Produit

- 07 -

Spécifications

Modèle	PB-P25
Type de Panneau Solaire	SunPower
Efficacité de Conversion	23,5%
Puissance de Sortie Totale	21W
Sortie USB	5V 2,4A (3,1A total)
Dimensions	505 x 305 x 20mm / 19,9" x 12" x 0,8"
Poids	502g / 17,7oz

Pour Commencer
Charger Vos Appareils

- Dépliez le chargeur solaire et le placez sous le soleil direct avec le côté de panneau solaire vers le haut.
- Connectez une extrémité du câble de charge de votre appareil à son port de charge.
- Connectez l'autre extrémité du câble à un port USB sur le panneau solaire.
- Débranchez le câble de charge des deux ports une fois que votre appareil est complètement chargé.

Entretien du Produit & Utilisation

- La sortie réelle USB dépend de la situation géographique, des conditions météorologiques et de l'entrée nominale de votre appareil.
- Utilisez votre câble de charge original ou un câble standard équivalent recommandé.

- 08 -

- Le panneau solaire ne pourra stocker aucun de puissance comme une batterie externe.
- Assurez-vous que le soleil direct illumine toute la surface du panneau solaire pour une meilleure performance.
- En cas de fort soleil et température élevée, protégez votre appareil contre la surchauffe pendant la charge.
- Prenez soin de ne pas rayer la surface du panneau solaire avec des objets pointus ou rugueux, comme les clés.
- Ne pas plier les parties du panneau solaire du chargeur.
- Tenez à l'écart des liquides.

Garantie & Service Client
Pour des questions, des soutiens ou des demandes de garanties, veuillez nous contacter à l'adresse ci-dessous qui correspond à votre région. Veuillez inclure votre numéro de commande Amazon et le numéro de modèle du produit.

Amazon EU commandes: support.eu@aukey.com

*Veuillez noter que, AUKEY ne peut fournir le service après-vente que pour les produits achetés directement chez AUKEY. Si vous avez acheté des produits auprès d'un vendeur différent, veuillez le contacter pour tous les services ou questions de garantie.

- 09 -

Gracias por comprar AUKEY PB-P25 21W Cargador Solar Plegable. Por favor, lea atentamente el manual usuario y consérvelo para futuras consultas. Si necesita cualquier ayuda, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio con su número de modelo del producto y su número de orden de Amazon.

Contenidos del Paquete
21W Cargador Solar Plegable
Manual Usuario
Tarjeta de Garantía

Diagrama del Producto

- 10 -

Especificaciones

Modelo	PB-P25
Tipo de Panel Solar	SunPower
Eficiencia de Conversión	23,5%
Potencia de Salida Total	21W
Salida USB	5V 2,4A (3,1A total)
Dimensiones	505 x 305 x 20mm / 19,9" x 12" x 0,8"
Peso	502g / 17,7oz

Empezando
Cargar Sus Dispositivos

- Despliegue este cargador solar y colóquelo bajo la luz solar directa con el lado del panel solar hacia arriba.
- Conecte un extremo del cable de carga de su dispositivo al puerto de carga.
- Conecte el otro extremo del cable a un puerto USB del panel solar.
- Desconecte el cable de carga de ambos puertos una vez que su dispositivo esté completamente cargado.

Cuidado & Uso del Producto

- La salida USB real depende de la ubicación geográfica, las condiciones meteorológicas y la entrada nominal de su dispositivo.
- Use el cable de carga del dispositivo original o un estándar equivalente recomendado.
- El panel solar no almacenará ninguna energía como un banco de energía.

- 11 -

- Asegúrese de que la luz solar directa brille en toda la superficie del panel solar para un mejor rendimiento.
- En caso de luz solar fuerte y altas temperaturas, proteja el dispositivo conectado de sobrecalentamiento mientras se carga.
- Tenga cuidado de no rascar la superficie del panel solar con objetos agudos o ásperos como llaves.
- No doble las partes del panel solar de este cargador.
- Mantenga lejos de líquidos.

Garantía & Soporte al Cliente
Para preguntas, apoyos o reclamaciones de garantía, por favor póngase en contacto con nosotros en la siguiente dirección que se corresponde con su región. Por favor, incluya su número de orden de Amazon y su número de modelo del producto.

Amazon EU pedidos: support.eu@aukey.com

*Por favor, tenga en cuenta que AUKEY sólo puede ofrecer servicio postventa a los productos comprados directamente de AUKEY. Si usted ha comprado del vendedor diferente, por favor, póngase en contacto con ellos directamente sobre la garantía o los problemas de servicio.

- 12 -

Gracie pour acquiescer l'AUKEY PB-P25 Pieghevole 21W Caricatore Solare. Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso e di conservarlo per un riferimento futuro. In caso di qualsiasi assistenza, si prega di contattare il nostro gruppo di supporto, munito del numero di modello del Suo prodotto e del numero d'ordine di Amazon.

Contenuti del Pacco
Pieghevole 21W Caricatore Solare
Manuale d'Uso
Certificato di Garanzia

Diagramma del Prodotto

- 13 -

Specificazioni

Modello	PB-P25
Tipo di Pannello Solare	SunPower
Efficienza di Conversione	23,5%
Potenza di Uscita Totale	21W
Uscita USB	5V 2,4A (3,1A totale)
Dimensioni	505 x 305 x 20mm / 19,9" x 12" x 0,8"
Peso	502g / 17,7oz

Dare Inizio
Caricare i Suoi Dispositivi

- Dispiegare questo caricatore solare e metterlo sotto la luce solare diretta con il suo lato del pannello solare verso l'alto.
- Collegare un'estremità del cavo di carica del Suo dispositivo con la sua porta di carica.
- Collegare l'altra estremità del cavo con una porta USB sul pannello solare.
- Scollegare il cavo di carica da entrambi le parti una volta che il Suo dispositivo è caricato completamente.

Cura & Uso del Prodotto

- L'uscita USB attuale dipende dalla posizione geografica, dalle condizioni meteo e dall'ingresso nominale del Suo dispositivo.
- Usare il cavo di carica originale del Suo dispositivo o uno standard equivalente raccomandato.

- 14 -

- Il pannello solare non conserva nessuna potenza come un caricabatteria portatile.
- Assicurarsi che la luce solare illumini direttamente sull'intero superficie del pannello solare per l'ottima prestazione.
- In caso di forte luce solare o di alte temperature, proteggere il Suo dispositivo collegato contro surriscaldamento durante la carica.
- Fare attenzione a non graffiare la superficie del pannello solare con oggetti taglienti o ruvidi come chiavi.
- Non piegare le parti del pannello solare di questo caricatore.
- Allontanarsi dai liquidi.

Garanzia & Assistenza ai Clienti
Per domande, supporto o richieste di garanzia, contattarci al seguente indirizzo che corrisponde alla Sua regione. Si prega d'inserire il Suo numero d'ordine di Amazon e di modello del prodotto.

Ordini di Amazon EU: support.eu@aukey.com

*Si prega di notare che AUKEY può offrire solo il servizio di post-vendita per i prodotti acquistati direttamente da AUKEY. Se ha acquistato da un venditore diverso, si prega di contattarlo direttamente per problemi di servizio o di garanzia.

- 15 -

はじめに
このAUKEY PB-P25 折りたたみ式21Wソーラーチャージャーをご購入いただき、誠にありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。何かの不明なところをごございましたら、お気軽に当社のお客サービスセンター support.jp@aukey.comにお問い合わせください。そして、アマソンの注文番号と製品モデルをご提供ください。

パッケージ内容
折りたたみ式21Wソーラーチャージャー
取扱説明書
保証書

製品図

- 16 -

製品仕様

型番	PB-P25
ソーラーパネル	SunPower
変換効率	23.5%
総出力	21W
USB出力	5V 2.4A (3.1A 合計)
サイズ	505 x 305 x 20mm / 19.9" x 12" x 0.8"
重量	502g / 17.7oz

使い方
お使いのデバイスへの充電

- 本製品を開き、ソーラーパネルの面上に向けて直射日光の下に置きます。
- デバイスの充電ケーブルの一端を充電ポートに接続します。
- ケーブルのもう一方の端をソーラーパネルのUSB出力ポートに接続します。
- デバイスが満充電されると、充電ケーブルを抜きます。

ご注意

- 実際のUSB出力は、地理的な場所、気象条件、およびデバイスの定格入力に依存があります。
- デバイスの充電純正ケーブルまたは同等の標準のケーブルを使用することを推奨します。
- ソーラーパネルは、電力を蓄えません。

- 17 -

- 太陽電池(パネル)の表面に直射日光が当たると、より良い性能を発揮するようになります。
- 強い太陽光や高温の場合は、充電中に接続されたデバイスの本体が過熱になることを注意してください。
- 鋭い物体や粗い物体でソーラーパネルの表面を傷つけないように注意してください。
- この充電器のソーラーパネルの部品を曲げないでください。
- 液体から遠ざかる。

保証&カスタマーサポート
何かの問題・ご質問・ヘルプサポート、および保証請求などがございましたら、ご注文番号と商品の型番を記入した上で、当社support.jp@aukey.comまでお問い合わせください。最も早い営業日にご返信を差し上げます。

Amazon US orders: support.us@aukey.com
Amazon EU orders: support.eu@aukey.com
Amazon CA orders: support.ca@aukey.com
Amazon JP orders: support.jp@aukey.com

*当社がAUKEYから購入した製品に対してのみ、アフターサービスと保証を提供しております。他の小売業者から購入された製品の交換、返品、返金に関しては購入先へお問い合わせ下さい。

- 18 -